

RHEIN INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

莱茵国际艺术节

Musikverein, Wien

August 29, 2026, 3:30 – 6PM



奥地利维也纳金色大厅

二零二六年八月二十九日 下午两点半至五点

ORGANIZATION

组织机构

Producer: Keqing Liu | Music Director: Helge Dorsch

Directors: Daping Fan, Jane Zhou

Executive Managers: Lin Cheng, Nancy Duan, Jessie Chen, Xiaoming Yu

总策划: 刘克清 音乐总监: 道斯

策划: 樊大平 周婕

执行总监: 成林 段柏华 陈小捷 余晓明

主办单位 Host:

中国北京莱茵阳光歌剧院

China Beijing Rhine Sunshine Opera House

共同主办 Co-Hosts:

美国新泽西乡音合唱团

U.S. Edison Chinese Chorus

美国春晖合唱团

U.S. Chunhui Choir

协办单位 Partners:

奥地利维也纳索纳塔文化教育协会

Austria Vienna Sonata Cultural Education Association

德国华人艺术家协会

German Chinese Artists Association

德国柏林中欧美国际文化经贸有限公司

CEA China-Europa-America International

Kultur & Handels GmbH

北京莱茵阳光文化发展有限公司

Beijing Rhine Sunshine Arts Cultural Development Co., Ltd.

庆祝北京莱茵阳光歌剧院成立十周年

Beijing Rhine Sunshine Opera House Celebrating the 10th Anniversary

庆祝北京莱茵阳光歌剧院刘克清院长从艺50周年并70岁庆典

Celebrating the 50th Anniversary of Director Liu Keqing's Career and his 70th Birthday



INTRODUCTION

Rhein International Arts Festival aims to connect travel and cultural exchange through art, bringing together participants from the United States, China, and around the world to experience and share the beauty of art in Europe.

Guided by the vision "**Art connects the world; travel inspires the soul**," this one-week journey across Germany, the Czech Republic, and Vienna integrates music, museums, historic cities, and World Heritage sites into a rich, immersive cultural experience.

Participants will explore Europe's artistic traditions, build cross-cultural friendships, and broaden their global perspectives.

The journey culminates in **Vienna**, where performers will take the stage of the renowned **Musikverein** for a grand musical performance on a world-class platform. More than a journey, this festival is a cross-cultural celebration -bridging East and West, tradition and modernity - leaving each participant with lasting inspiration, meaningful connections, and a deeper appreciation of arts and the world.

莱茵国际艺术节介绍

莱茵国际艺术节致力于以艺术为纽带，融合旅行与文化交流，汇聚来自美国、中国及世界各地的艺术爱好者，共同在欧洲感受艺术之美、增进理解与友谊。秉承“艺术连接世界，旅行启迪心灵”的理念，莱茵国际艺术节包括一周的贯穿德国、捷克和维也纳的艺术之旅，融合音乐、博物馆、历史名城与世界遗产，呈现一场沉浸式文化体验。参与者将在探索欧洲艺术与人文的同时，建立跨文化连接，拓展全球视野。旅程将以维也纳为高潮，上百位歌者将在世界著名的金色大厅呈献音乐盛宴，在国际舞台上绽放光彩。这不仅是一段旅程，更是一场跨越东西、融合传统与现代的文化盛会，让每一位参与者带着更广阔的视野与珍贵的友谊而归。



Keqing Liu, Producer,
Rhein International Arts Festival

Mr. Keqing Liu, the producer of Rhein International Arts Festival, is a world renowned baritone and opera director, recognized for his contributions to international cultural exchange. A former principal artist of the China National Opera House, he has performed in over 50 operas across Europe, the Americas, and Asia, and has appeared at

Carnegie Hall. He has also produced major international projects, including the record-setting **Aida** at the Shanghai International Arts Festival. Founder of the Beijing Rhein Sunshine Opera, he continues to advance opera performance and cultural exchange worldwide.

刘克清先生是莱茵国际艺术节的总策划。他是世界著名男中音歌唱家、歌剧导演、制作人和国际文化交流推动者，被《光明日报》誉为“双赢歌唱家”。毕业于中央音乐学院歌剧表演系，师从著名声乐教育家李维勃教授，曾为中央歌剧院主要演员。先后获得美国伊斯曼音乐学院、费城AVA歌剧学院及瑞士苏黎世歌剧院国际歌剧中心奖学金，并在欧美深造发展。自1990年起，刘克清先后受聘于奥地利蒂罗尔州歌剧院和德国萨尔州国家剧院，担任驻团独唱演员十个演出季，并长期活跃于欧洲、美洲及亚洲的歌剧舞台，主演《费加罗的婚礼》《茶花女》《卡门》《图兰朵》《弄臣》《法斯塔夫》《原野》等五十余部中外经典歌剧。曾荣获多项国际声乐比赛奖项，并应邀登上纽约卡内基音乐厅，与世界著名艺术家及交响乐团合作演出。作为国际文化交流的积极倡导者，刘克清策划制作了众多具有影响力的大型艺术项目。2000年担任上海国际艺术节开幕式景观歌剧《阿依达》总策划及执行导演，该演出创下三项吉尼斯世界纪录。2016年创办北京莱茵阳光歌剧院并任院长，长期致力于歌剧表演、导演、制作及声乐教育，为促进中国歌剧艺术与世界文化交流作出了卓越贡献。

Helge Dorsch, stands among the internationally renowned conductors of his generation—a conductor, artistic director, and pianist whose artistry unites passion, precision, and profound human expression. Born in Bavaria and trained in Munich, Ossiach, and Vienna, he honed his craft alongside Claudio Abbado and Riccardo Muti.



Helge Dorsch, Music Director,
Rhein International Arts Festival

He has appeared in over 50 countries, with a distinguished career spanning the world's great opera houses and festivals, including the Berlin State Opera and the Metropolitan Opera. A frequent artistic leader at the Salzburg, Bregenz, and Loreley Festivals, he has collaborated with legendary singers such as Luciano Pavarotti, Mirella Freni, José Carreras, Plácido Domingo, Hermann Prey, Brigitte Fassbaender, Eva Marton, and Montserrat Caballé, shaping performances of exceptional depth and brilliance.

莱茵国际艺术节音乐总监赫尔格·道斯是当代享誉国际的指挥家、艺术指导与钢琴家，其艺术融合激情、精准与深厚的人文精神。出生于德国巴伐利亚，先后于慕尼黑、奥西亚赫与维也纳深造，并在克劳迪奥·阿巴多、里卡多·穆蒂等大师的艺术熏陶中奠定指挥风格。他曾任德国魏玛李斯特国立音乐学院及柏林汉斯·艾斯勒国立音乐学院教授，艺术足迹遍及全球50多个国家和地区，曾多次受邀担任柏林国家歌剧院、美国大都会歌剧院等世界顶级剧院的常任指挥与艺术总监，并活跃于萨尔茨堡音乐节、布雷根茨音乐节、罗蕾莱音乐节等国际重要舞台。他曾与帕瓦罗蒂、米雷拉·弗雷妮、卡雷拉斯、多明戈、赫尔曼·普雷、碧姬·法丝本德、伊娃·马顿、蒙特塞拉特·卡巴耶等世界著名歌唱家深度合作，其指挥艺术以鲜明的表现力与深邃感染力著称，持续在全球舞台上焕发独特的艺术光彩。



Chunhe Zhang, Conductor,
Edison Chinese Chorus

Mr. Chunhe Zhang: a Chinese National Class I Conductor, graduated from the Conducting Department of the Central Conservatory of Music and completed advanced masterclasses in conducting in Europe. Since relocating to the United States in 1998, he has served as a competition judge for leading arts organizations, and has conducted numerous large-scale choral productions

At the 2023 World Culture Festival in Washington, D.C., he led a landmark Thousand-Voice Chinese Chorus, uniting singers from over 30 choirs. Currently serving as the Artistic Director and the Conductor of the Edison Chinese Chorus and Edison Philharmonic Orchestra, he conducted the Yellow River Cantata at Lincoln Center in New York City in 2025 and other major venues, earning widespread acclaim for his artistic leadership.

张椿和先生：中国国家一级指挥家和首批国务院政府特殊津贴获得者，中国音乐家协会会员。毕业于中央音乐学院指挥系和欧洲指挥艺术大师班，深谙中外指挥大师精髓。1998年来美后，张指挥受聘于包括“美国音乐教师联合协会”在内多个艺术组织的比赛评委，指挥过众多的大型合唱演出。在华盛顿特区举办的2023世界文化节上，张指挥担任华人千人大合唱的总指挥，指挥美东地区近30个合唱团的千名歌者，为观众呈上了一场堪称完美的演出。张指挥现为乡音合唱团及爱迪生爱乐乐团的艺术总监兼指挥。乡音合唱团2025年4月联袂八个跨洋加盟合唱团在纽约林肯中心唱响了恢弘的“黄河大合唱”，8月在纽约百老汇剧场再次唱响黄河大合唱，获得观众的热烈反响。2025年9月北美亚裔艺术联盟慕名特邀张指挥赴亚特兰大，指挥了一场由亚裔，韩裔，犹太裔等三百多人联合演出的黄河大合唱。

Edison Chinese Chorus Founded in 2001,



the Edison Chinese Chorus is a vibrant ensemble comprising over 100 choir members, a 60-member orchestra, and more than 30 professional artists under the artistic direction of conductor Chunhe Zhang. Its repertoire spans traditional and contemporary Chinese and international works, alongside major choral masterpieces. With more than 200 performances, the chorus is dedicated to community service and cultural exchange. In 2023, it led a thousand-voice chorus at the World Culture Festival in Washington, D.C. In 2025, the ensemble achieved new artistic milestones with acclaimed performances of the Yellow River Cantata at Lincoln Center, Symphony Space, Carnegie Hall, and Atlanta, earning widespread recognition and official commendations.



Daping Fan, Director
Edison Chinese Chorus

乡音合唱团成立于2001年的乡音合唱团由逾百注册团员的合唱团和六十多成员的管弦乐团组成,拥有三十多位专业艺术家,艺术总监由国家一级指挥张椿和担任,演出曲目涵盖传统与现代的中外民歌,以及风格多样的经典合唱精品。合唱团积极服务社区,举办过大小演出二百多场,2023年在华盛顿特区举办的世界文化节上领军华人千人大合唱,向世界展示了华人的风貌。合唱团在2025年迈上一个新台阶。2025年4月,乡音在纽约林肯中心联袂八支跨洋合唱团演出了气势恢宏的《黄河大合唱》;2025年7月,应纽约第六届纽约大苹果音乐节的邀请,乡音在卡内基音乐厅与联合国合唱团同台唱响了呼唤世界和平的《和平颂》。2025年8月在纽约百老汇Symphony Space剧场再次唱响黄河大合唱,2025年9月应乔治亚州亚裔艺术联盟邀请,乡音赴亚特兰大与300多名各族裔歌者共同演出黄河大合唱。乡音的这些活动得到了社区的热烈反响,并得到了新泽西州议会的嘉奖,肯定了合唱团在服务社区、促进多元文化交流方面所做出的贡献。